

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

Informal document SC.2 No. 5 (2008)

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

22 September 2008

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

Шестидесят вторая сессия

Женева, 18-20 ноября 2008 года

Пункт б с) предварительной повестки дня

RUSSIAN

ENGLISH AND RUSSIAN ONLY

УПРОЩЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОК

Эксплуатационная совместимость и согласование условий функционирования различных систем железнодорожного транспорта

Передано Межправительственной организацией
по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ)

**OTIF**

Межправительственная организация
По международным железнодорожным
перевозкам (ОТИФ)

**OSJD**

Организация сотрудничества железных дорог
(ОСЖД)

Европейская экономическая комиссия ООН (ЕЭК ООН)
Транспортный отдел
Женева
Г-н Ж.Цекота
эл.адрес: jaromir.cekota@unece.org

Гармонизация различных железнодорожных правовых систем

Совместный отчет сотрудничества ОТИФ-ОСЖД Рабочей группе «Железнодорожный транспорт» ЕЭК ООН (SC.2)

Сотрудничество ОТИФ-ОСЖД осуществляется на основе документа «Совместная точка зрения», подписанного в 2002 году и направленного на усовершенствование двух правовых систем, повышение уровня перевозок, развитие транспортных коридоров, облегчение пересечения границ и техническое оснащение подвижного состава. С этой целью ежегодно ОТИФ и ОСЖД согласовывают план совместных работ.

Ключевым пунктом по-прежнему остается проект ЦИТ-ОСЖД «Транспортная правовая совместимость – унифицированная накладная ЦИМ/СМГС» (см. отчет ОТИФ-ОСЖД за 2007 год, doc. ECE/TRANS/SC.2/2007/10).

Накладная ЦИМ/СМГС введена в действие с 1 сентября 2006 года. С этого времени в Руководство по накладной ЦИМ/СМГС внесен ряд изменений и дополнений, которые улучшили и усовершенствовали применение с данной накладной. В том числе 2007 году были разработаны и согласованы следующие документы, которые вступили в силу с 1 июля 2008 года, а именно:

- ведомость вагонов ЦИМ/СМГС (одна накладная для группы вагонов);
- ведомость контейнеров ЦИМ/СМГС (одна накладная для группы контейнеров);
- коммерческий акт ЦИМ/СМГС.

Все это позволило улучшить возможности использования накладной ЦИМ/СМГС, применение которой стало более привлекательным и удобным для перевозчиков и клиентов.

Особый интерес к перевозке грузов по накладной ЦИМ/СМГС в последнее время проявляют производители автомобилей (специальная информация по таким перевозкам имеется в отчете CIT INFO 5/2008 and 6/2008).

С 2006 года по настоящее время предпринимаются активные действия по разработке и внедрению электронной накладной ЦИМ/СМГС. Так первый этап - «Электронная предварительная информация об отправке» - одобрен в 2006 году. «Функциональные и правовые спецификации для электронной накладной ЦИМ/СМГС» были одобрены в 2008 году, за исключением спецификаций по обмену данными с таможенными ведомствами. В дальнейшем эта работа будет продолжена.

С поддержкой ОТИФ ОСЖД уделяет должное внимание актуализации Правил перевозок опасных грузов. При актуализации этих Правил внесены поправки в соответствующие национальные и международные законы, при этом учитывались особенности эксплуатации железных дорог стран-членов ОСЖД.

Правила перевозок опасных грузов (Приложение 2 к СМГС), которые были актуализированы на основе 15-ой редакции Рекомендаций ООН, МПОТ 2009 и ДОПОГ 2009, вступят в силу с 1 июля 2009 года после прохождения определенной процедуры ОСЖД. В настоящее время правила имеют только незначительные различия.

В соответствии с согласованным планом работы ОСЖД-ОТИФ делегации стран-участниц ОСЖД и представители Комитета ОСЖД принимают участие в совместных совещаниях Комитета экспертов МПОГ (РИД) и Рабочей группы по договорам ДОПОГ/ВОПОГ-Д.

XXXV сессия Совещания Министров ОСЖД (26-29 июня 2007 г., г.Варшава, Республика Польша) одобрила основные принципы ревизии Соглашения международного пассажирского сообщения (СМПС), которая должна строиться на основе действующего СМПС и с учетом действующего ЦИВ.

Выполняя данное поручение XXXV сессии Совещания Министров и согласно совместному плану работ ОТИФ-ОСЖД, ОТИФ принимает участие в работе Комиссии ОСЖД по транспортному праву по вопросам ревизии СМПС.

Совместная работа в этом проекте показала целесообразность сотрудничества обеих организаций.

Что касается сотрудничества в области технических вопросов, то ОТИФ участвует в работе Комиссии ОСЖД по инфраструктуре и подвижному составу и, в частности в работе группы экспертов в рамках разработки совместной Памятки МСЖД/ОСЖД «Перевозка необычных грузов в международном сообщении с участием железных дорог колеи 1435 мм и 1520 мм». ОТИФ также принимает участие в итоговых совещаниях этой Комиссии, на которых представляет информацию о ее деятельности в техническом секторе.

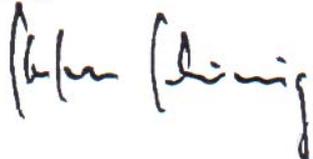
ОТИФ и ОСЖД сотрудничают в области развития транспортных коридоров и облегчения пересечения транспортных границ. Сотрудничество двух организаций сосредоточено на подготовке изменений к Международному соглашению о гармонизации контроля грузов, в частности путем дополнения данного Соглашения новым Приложением № 9, касающимся пересечения границ железнодорожным транспортом. В 2007 году ОТИФ и ОСЖД представили совместные предложения по данному вопросу в ЕЭК ООН. В 2008 году две

организации подготовили свою общую позицию в отношении комментариев Еврокомиссии по проекту нового Приложения № 9.

В настоящее время согласовывается план совместных работ ОТИФ-ОСЖД на 2009 год.

Сентябрь 2008

С.Шимминг
Генеральный Секретарь
ОТИФ



Т.Шозда
Председатель Комитета
ОСЖД

